

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 206



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55
2 august 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

2012/453/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 10 iulie 2012 privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Comitetului mixt al SEE referitor la o modificare a anexei XX (Mediul) la Acordul privind SEE** 1

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 705/2012 al Consiliului din 1 august 2012 privind punerea în aplicare a articolului 11 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 753/2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan** 5

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 706/2012 al Comisiei din 1 august 2012 de modificare pentru a 175-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități asociate cu rețeaua Al-Qaida** 7

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 707/2012 al Comisiei din 1 august 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 9

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

- ★ Decizia de punere în aplicare 2012/454/PESC a Consiliului din 1 august 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/486/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan 11
-

III Alte acte

SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

- ★ Decizia nr. 98/10/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 24 martie 2010 de modificare, pentru a optzeci și una oară, a normelor de procedură și de fond în domeniul ajutoarelor de stat prin introducerea unui nou capitol privind criteriile pentru o evaluare aprofundată a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții 13
-

Rectificări

- ★ Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) (JO L 277, 21.10.2005) (Ediția specială în limba română a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, cap. 3, vol. 66, p. 101) 23
- ★ Rectificare la Decizia EU BAM Rafah/1/2012 a Comitetului politic și de securitate din 3 iulie 2012 privind numirea șefului Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah) (JO L 186, 14.7.2012) 24

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 10 iulie 2012

privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Comitetului mixt al SEE referitor la o modificare a anexei XX (Mediul) la Acordul privind SEE

(2012/453/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2894/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 privind normele de aplicare a Acordului privind Spațiul Economic European⁽¹⁾, în special articolul 1 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 976/2009 al Comisiei din 19 octombrie 2009 de aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește serviciile de rețea⁽²⁾ ar trebui încorporat în Acordul privind Spațiul Economic European⁽³⁾ („Acordul privind SEE”).

(2) Regulamentul (UE) nr. 268/2010 al Comisiei din 29 martie 2010 de implementare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește accesul instituțiilor și organismelor comunitare, în condiții armonizate, la seturile și serviciile de date spațiale ale statelor membre⁽⁴⁾ ar trebui încorporat în Acordul privind SEE.

(3) Regulamentul (UE) nr. 1088/2010 al Comisiei din 23 noiembrie 2010 de modificare a Regulamentului

(CE) nr. 976/2009 în ceea ce privește serviciile de descărcare și serviciile de transformare⁽⁵⁾ ar trebui încorporat în Acordul privind SEE.

(4) Regulamentul (UE) nr. 1089/2010 al Comisiei din 23 noiembrie 2010 de punere în aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește interoperabilitatea seturilor și serviciilor de date spațiale⁽⁶⁾ ar trebui încorporat în Acordul privind SEE.

(5) Regulamentul (UE) nr. 102/2011 al Comisiei din 4 februarie 2011 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1089/2010 de punere în aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește interoperabilitatea seturilor și serviciilor de date spațiale⁽⁷⁾ ar trebui încorporat în Acordul privind SEE.

(6) Anexa XX (Mediul) la Acordul privind SEE ar trebui prin urmare modificată în consecință.

(7) Poziția Uniunii în cadrul Comitetului mixt al SEE ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Comitetului mixt al SEE cu privire la modificarea propusă a anexei XX (Mediul) la Acordul privind SEE se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului mixt al SEE atașat la prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 305, 30.11.1994, p. 6.

⁽²⁾ JO L 274, 20.10.2009, p. 9.

⁽³⁾ JO L 1, 3.1.1994, p. 3.

⁽⁴⁾ JO L 83, 30.3.2010, p. 8.

⁽⁵⁾ JO L 323, 8.12.2010, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 323, 8.12.2010, p. 11.

⁽⁷⁾ JO L 31, 5.2.2011, p. 13.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 10 iulie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
V. SHIARLY

PROIECT

DECIZIA NR. .../2012 A COMITETULUI MIXT AL SEE

din

de modificare a anexei XX (Mediul) la Acordul privind SEE

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul”, în special articolul 98,

întrucât:

- (1) Anexa XX la acord a fost modificată prin Decizia nr. ... a Comitetului mixt al SEE din ...⁽¹⁾.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 976/2009 al Comisiei din 19 octombrie 2009 de aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește serviciile de rețea⁽²⁾ trebuie încorporat în acord.
- (3) Regulamentul (UE) nr. 268/2010 al Comisiei din 29 martie 2010 de aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește accesul instituțiilor și organismelor comunitare, în condiții armonizate, la seturile și serviciile de date spațiale ale statelor membre⁽³⁾ trebuie încorporat în acord.
- (4) Regulamentul (UE) nr. 1088/2010 al Comisiei din 23 noiembrie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 976/2009 în ceea ce privește serviciile de descărcare și serviciile de transformare⁽⁴⁾ trebuie încorporat în acord.
- (5) Regulamentul (UE) nr. 1089/2010 al Comisiei din 23 noiembrie 2010 de punere în aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește interoperabilitatea seturilor și serviciilor de date spațiale⁽⁵⁾ trebuie încorporat în acord.
- (6) Regulamentul (UE) nr. 102/2011 al Comisiei din 4 februarie 2011 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1089/2010 de punere în aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește interoperabilitatea seturilor și serviciilor de date spațiale⁽⁶⁾ trebuie încorporat în acord.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa XX la acord se modifică după cum urmează:

1. Textul adaptărilor de la punctul 1j literele (a) și (b) (Directiva 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului) se înlocuiește cu următorul text:

⁽¹⁾ JO L ...

⁽²⁾ JO L 274, 20.10.2009, p. 9.

⁽³⁾ JO L 83, 30.3.2010, p. 8.

⁽⁴⁾ JO L 323, 8.12.2010, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 323, 8.12.2010, p. 11.

⁽⁶⁾ JO L 31, 5.2.2011, p. 13.

„(a) În ceea ce privește statele AELS, termenele stabilite la articolul 6 litera (a), articolul 6 litera (b) și articolul 7 alineatul (3) includ o perioadă suplimentară de trei ani.

(b) În ceea ce privește statele AELS, datele menționate la articolul 21 alineatul (2), articolul 21 alineatul (3) și articolul 24 alineatul (1) includ o perioadă suplimentară de trei ani.”

2. La punctul 1jb (Decizia 2009/442/CE a Comisiei) se adaugă următoarea adaptare:

„În sensul prezentului acord, dispozițiile deciziei se citesc cu următoarele adaptări:

(a) în ceea ce privește statele AELS, anul menționat la articolul 11 alineatul (2) al doilea paragraf este același ca și anul menționat la articolul 18, astfel cum a fost adaptat pentru statele AELS;

(b) în ceea ce privește statele AELS, data menționată la articolul 18 include o perioadă suplimentară de trei ani.”

3. După punctul 1jb (Decizia 2009/442/CE a Comisiei) se introduc următoarele puncte:

„1jc. **32009 R 0976:** Regulamentul (CE) nr. 976/2009 al Comisiei din 19 octombrie 2009 de aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește serviciile de rețea (JO L 274, 20.10.2009, p. 9), astfel cum a fost modificat de:

— **32010 R 1088:** Regulamentul (UE) nr. 1088/2010 al Comisiei din 23 noiembrie 2010 (JO L 323, 8.12.2010, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarea adaptare:

în ceea ce privește statele AELS, datele menționate la articolul 4 includ o perioadă suplimentară de trei ani.

- 1jd. **32010 R 0268:** Regulamentul (UE) nr. 268/2010 al Comisiei din 29 martie 2010 de aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește accesul instituțiilor și organismelor UE, în condiții armonizate, la seturile și serviciile de date spațiale ale statelor membre (JO L 83, 30.3.2010, p. 8).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarea adaptare:

în ceea ce privește statele AELS, termenele menționate la articolul 8 includ o perioadă suplimentară de trei ani.

- 1) **32010 R 1089:** Regulamentul (UE) nr. 1089/2010 al Comisiei din 23 noiembrie 2010 de punere în aplicare a Directivei 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește interoperabilitatea seturilor și serviciilor de date spațiale (JO L 323, 8.12.2010, p. 11), astfel cum a fost modificat prin:
- **32011 R 0102:** Regulamentul (UE) nr. 102/2011 al Comisiei din 4 februarie 2011 (JO L 31, 5.2.2011, p. 13).”

Articolul 2

Textele Regulamentelor (CE) nr. 976/2009, (UE) nr. 268/2010, (UE) nr. 1088/2010, (UE) nr. 1089/2010 și (UE) nr. 102/2011 ale Comisiei în limbile islandeză și norvegiană, care se publică în suplimentul SEE al *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data de ..., cu condiția să se fi efectuat toate notificările prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din acord către Comitetul mixt al SEE (*).

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

Secretarii
Comitetului mixt al SEE

(*) [Nu au fost semnalate cerințe constituționale.] [Au fost semnalate cerințe constituționale.]

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 705/2012 AL CONSILIULUI

din 1 august 2012

privind punerea în aplicare a articolului 11 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 753/2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 753/2011 al Consiliului din 1 august 2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan ⁽¹⁾, în special articolul 11 alineatul (4),

întrucât:

- (1) La 1 august 2011, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 753/2011.
- (2) La 19 iulie 2012, comitetul instituit în temeiul punctului 30 din Rezoluția 1988 (2011) a Consiliului de Securitate

al Organizației Națiunilor Unite a eliminat două persoane de pe lista persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive.

- (3) Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 753/2011 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Rubricile privind persoanele care figurează în anexa la prezentul regulament se elimină de pe lista din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 753/2011.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 august 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ JO L 199, 2.8.2011, p. 1.

ANEXĂ

Rubricile menționate la articolul 1

1. Tahis (alias Tahib).
 2. Abdul Wasay Mu'tasim Agha [alias (a) Mutasim Aga Jan, (b) Agha Jan, (c) Abdul Wasay Agha Jan Motasem].
-

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 706/2012 AL COMISIEI**din 1 august 2012****de modificare pentru a 175-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități asociate cu rețeaua Al-Qaida**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului din 27 mai 2002 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități asociate cu rețeaua Al-Qaida⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (1) litera (a) și articolul 7a alineatul (5),

întrucât:

- (1) Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 enumeră persoanele, grupurile și entitățile cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat anterior.
- (2) La 20 iulie 2012, Comitetul pentru sancțiuni al Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a hotărât să elimine o persoană fizică de pe lista sa de persoane, grupuri și entități cărora ar trebui să li se

aplice înghețarea fondurilor și a resurselor economice, după analizarea cererii de eliminare de pe listă prezentată de această persoană și a Raportului cuprinzător al Ombudsmanului întocmit în urma Rezoluției Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite 1904 (2009). De asemenea, a decis modificarea a două mențiuni din listă.

- (3) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 august 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Șef al Serviciului Instrumente de Politică Externă

⁽¹⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 9.

ANEXĂ

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se modifică după cum urmează:

1. Se elimină următoarea mențiune de la rubrica „Persoane fizice”:

„Ali Mohamed **El Heit** [*alias* (a) Kamel Mohamed, (b) Ali di Roma (c) Ali Il Barbuto]. Data nașterii: (a) 20.3.1970, (b) 30.1.1971. Locul nașterii: Rouiba, Algeria. Adresa: Via Ajraghi 3, Milano, Italia. Alte informații: numele mamei este Hamadche Zoulich. Data desemnării menționată la articolul 2a alineatul (4) litera (b): 17.3.2004.”

2. Mențiunea „Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** [*alias* (a) Dah Dah, (b) Abdelrahmman, (c) Bechir]. Adresă: Sudan. Data nașterii: 4.12.1964. Locul nașterii: Tabarka, Tunisia. Cetățenia: tunisiană. Pașaport nr.: L335915 (pașaport tunisian emis la data de 8.11.1996 și expirat la data de 7.11.2001). Alte informații: considerat de autoritățile italiene ca sustrăgându-se justiției (din noiembrie 2009). Data desemnării menționată la articolul 2a alineatul (4) litera (b): 25.6.2003.” de la rubrica „Persoane fizice” se înlocuiește cu următorul text:

„Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** [*alias* (a) Dah Dah, (b) Abdelrahmman, (c) Bechir]. Adresa: Tunisia. Data nașterii: 4.12.1964. Locul nașterii: Tabarka, Tunisia. Cetățenia: tunisiană. Pașaport nr.: L335915 (pașaport tunisian emis la Milano, Italia, la 8.11.1996, expirat la 7.11.2001). Alte informații: A plecat din Sudan în Tunisia în 2011. Data desemnării menționată la articolul 2a alineatul (4) litera (b): 25.6.2003.”

3. Mențiunea „Ibrahim Awwad Ibrahim Ali **Al-Badri Al-Samarrai** [*alias* (a) Dr. Ibrahim ‘Awwad Ibrahim’ Ali al-Badri al-Samarrai’, (b) Ibrahim ‘Awad Ibrahim al-Badri al-Samarrai, (c) Ibrahim ‘Awad Ibrahim al-Samarra’i, (d) Dr. Ibrahim Awwad Ibrahim al-Samarra’i, (e) Abu Du’a, (f) Abu Duaa’, (g) Dr. Ibrahim, (h) Abu Bakr al-Baghdadi al-Husayni al-Quraishi, (i) Abu Bakr al-Baghdadi]. Titlu: Dr. Adresa: Irak. Data nașterii: 1971. Locul nașterii: Samarra, Irak. Cetățenia: irakiană. Alte informații: (a) lider Al-Qaida în Irak; (b) în prezent se află în Irak; (c) răspunde de gestionarea și coordonarea operațiunilor de mare amploare ale Al-Qaida; (d) este cunoscut îndeosebi cu numele de luptător (Abu Du’a, Abu Duaa’). Data desemnării menționată la articolul 2a alineatul (4) litera (b): 5.10.2011.” de la rubrica „Persoane fizice” se înlocuiește cu următorul text:

„Ibrahim Awwad Ibrahim Ali **Al-Badri Al-Samarrai** [*alias* (a) Dr. Ibrahim ‘Awwad Ibrahim’ Ali al-Badri al-Samarrai’, (b) Ibrahim ‘Awad Ibrahim al-Badri al-Samarrai, (c) Ibrahim ‘Awad Ibrahim al-Samarra’i, (d) Dr. Ibrahim Awwad Ibrahim al-Samarra’i, (e) Abu Du’a, (f) Abu Duaa’, (g) Dr. Ibrahim, (h) Abu Bakr al-Baghdadi al-Husayni al-Quraishi, (i) Abu Bakr al-Baghdadi]. Titlu: Dr. Adresa: Irak. Data nașterii: 1971. Locul nașterii: (a) Samarra, Irak; (b) Irak. Cetățenia: irakiană. Alte informații: (a) lider Al-Qaida în Irak; (b) în prezent se află în Irak; (c) este cunoscut îndeosebi cu numele de luptător (Abu Du’a, Abu Duaa’). Data desemnării menționată la articolul 2a alineatul (4) litera (b): 5.10.2011.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 707/2012 AL COMISIEI**din 1 august 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 august 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MK	58,9
	TR	55,3
	XS	32,3
	ZZ	48,8
0707 00 05	MK	53,8
	TR	100,7
	ZZ	77,3
0709 93 10	TR	107,5
	ZZ	107,5
0805 50 10	AR	92,1
	TR	91,0
	UY	96,7
	ZA	101,9
	ZZ	95,4
0806 10 10	EG	227,2
	IL	176,8
	IN	210,3
	MA	251,0
	MX	301,8
	TR	146,5
	ZZ	218,9
0808 10 80	AR	187,9
	BR	91,9
	CL	115,4
	NZ	129,0
	US	181,3
	ZA	114,5
	ZZ	136,7
0808 30 90	AR	200,3
	CL	135,9
	ZA	117,3
	ZZ	151,2
0809 29 00	TR	397,6
	ZZ	397,6
0809 30	TR	167,9
	ZZ	167,9
0809 40 05	BA	62,1
	IL	60,5
	ZZ	61,3

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2012/454/PESC A CONSILIULUI

din 1 august 2012

privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/486/PESC privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2011/486/PESC a Consiliului din 1 august 2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, grupuri, întreprinderi și entități având în vedere situația din Afganistan ⁽¹⁾, în special articolul 5,

întrucât:

- (1) La 1 august 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/486/PESC.
- (2) La 19 iulie 2012, comitetul instituit în temeiul punctului 30 din Rezoluția 1988 (2011) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a eliminat două persoane de pe lista persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive.
- (3) Prin urmare, anexa la Decizia 2011/486/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Rubricile referitoare la persoanele care figurează în anexa la prezenta decizie se elimină din lista prevăzută în anexa la Decizia 2011/486/PESC.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 1 august 2012.

Pentru Consiliu

Președintele

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ JO L 199, 2.8.2011, p. 57.

ANEXĂ

RUBRICILE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1

1. Tahis (alias Tahib).
 2. Abdul Wasay Mu'tasim Agha. [alias (a) Mutasim Aga Jan, (b) Agha Jan, (c) Abdul Wasay Agha Jan Motasem].
-

III

(Alte acte)

SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

DECIZIA NR. 98/10/COL A AUTORITĂȚII AELS DE SUPRAVEGHERE

din 24 martie 2010

de modificare, pentru a optzeci și una oară, a normelor de procedură și de fond în domeniul ajutoarelor de stat prin introducerea unui nou capitol privind criteriile pentru o evaluare aprofundată a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții

AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE ⁽¹⁾,având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European ⁽²⁾, în special articolele 61-63 și Protocolul 26,având în vedere Acordul între statele AELS privind instituirea unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție ⁽³⁾, în special articolul 24 și articolul 5 alineatul (2) litera (b),

întrucât, în temeiul articolului 24 din Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție, autoritatea pune în aplicare dispozițiile din Acordul privind SEE referitor la ajutorul de stat,

În temeiul articolului 5 alineatul (2) litera (b) din Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție, Autoritatea emite comunicări sau orientări privind aspectele tratate în Acordul privind SEE, în cazul în care acest Acord sau Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție prevede în mod expres acest lucru sau în cazul în care Autoritatea îl consideră necesar.

Normele procedurale și de fond în domeniul ajutorului de stat au fost adoptate la 19 ianuarie 1994 de către autoritate ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Denumită în continuare „autoritatea”.

⁽²⁾ Denumit în continuare „Acordul privind SEE”.

⁽³⁾ Denumit în continuare „Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție”.

⁽⁴⁾ Orientări privind aplicarea și interpretarea articolelor 61 și 62 din Acordul privind SEE și a articolului 1 din Protocolul 3 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție, adoptate și emise de autoritate la 19 ianuarie 1994, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (denumit în continuare JO) L 231, 3.9.1994, p. 1 și în *Suplimentul SEE* nr. 32 din 3.9.1994, p. 1, astfel cum au fost modificate, denumite în continuare „Orientările privind ajutoarele de stat”. Versiunea actualizată a Orientărilor privind ajutoarele de stat este publicată pe site-ul internet al autorității: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>.

La 24 iunie 2009, Comisia Comunităților Europene a adoptat o comunicare privind criteriile pentru o evaluare aprofundată a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții ⁽⁵⁾.

Această comunicare are relevanță și pentru Spațiul Economic European.

Aplicarea uniformă a normelor SEE privind ajutoarele de stat trebuie asigurată pe tot teritoriul Spațiului Economic European.

În conformitate cu punctul II de la titlul „GENERALITĂȚI” de la sfârșitul anexei XV la Acordul privind SEE, autoritatea, după consultarea prealabilă a Comisiei, adoptă acte corespunzătoare celor adoptate de Comisia Europeană.

Autoritatea a consultat Comisia Europeană și statele AELS printr-o scrisoare pe acest subiect din data de 12 martie 2010 (nr. de referință ale evenimentului 549988, 549990 și 549991),

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Orientările privind ajutoarele de stat se modifică prin introducerea unui nou capitol privind criteriile pentru o evaluare aprofundată a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții. Noul capitol este inclus în anexa la prezenta decizie.

⁽⁵⁾ JO C 223, 16.9.2009, p. 3.

Articolul 2

Numai versiunea în limba engleză este autentică.

Adoptată la Bruxelles, 24 martie 2010.

Pentru Autoritatea AELS de Supraveghere

Per SANDERUD
Președinte

Kurt JÄGER
Membru al Colegiului

ANEXĂ

CAPITOL PRIVIND CRITERIILE PENTRU O EVALUARE APROFUNDATĂ A AJUTOARELOR REGIONALE PENTRU PROIECTE MARI DE INVESTIȚII ⁽¹⁾**1. Introducere****1.1. Reguli generale pentru măsurile de ajutor regional**

- (1) Capitolul privind ajutoarele regionale naționale pentru 2007-2013 din cadrul orientărilor Autorității AELS de Supraveghere (denumite în continuare „Orientări privind ajutoarele regionale”) clarifică abordarea generală a autorității în ceea ce privește ajutoarele de stat regionale ⁽²⁾. Conform condițiilor prevăzute în Orientările privind ajutoarele regionale și în ciuda efectelor negative pe care ajutoarele de stat regionale le pot avea asupra comerțului și concurenței, Autoritatea AELS de Supraveghere (denumită în continuare „autoritatea”) poate considera ajutoarele de stat ca fiind compatibile cu funcționarea Acordului privind SEE, în cazul în care acestea sunt acordate pentru a promova dezvoltarea economică a anumitor regiuni defavorizate din SEE.
- (2) În general, Orientările privind ajutoarele regionale țin seama de gravitatea relativă a problemelor care afectează dezvoltarea regiunilor respective, prin introducerea unor plafoane specifice pentru ajutoarele regionale. Intensitățile maxime ale ajutoarelor variază între 10 % și 50 % din costurile eligibile, bazate în principal pe valoarea PIB-ului pe cap de locuitor în regiunile în cauză, dar lăsând în același timp o anumită flexibilitate statelor AELS pentru a ține seama de condițiile locale. Hărțile ajutoarelor regionale pentru fiecare stat AELS sunt publicate pe site-ul internet al autorității ⁽³⁾. Existența acestei gradații a intensității ajutoarelor reflectă, în esență, exercițiul comparativ pe care trebuie să-l efectueze autoritatea între, pe de o parte, efectele pozitive pe care le pot avea ajutoarele regionale pentru investiții, în special din punctul de vedere al promovării coeziunii prin atragerea investițiilor în zonele defavorizate și, pe de altă parte, limitarea eventualelor efecte negative pe care acest tip de ajutor îl poate avea asupra întreprinderilor individuale, de exemplu asupra altor agenți economici și asupra regiunilor al căror avantaj competitiv este astfel redus.
- (3) Un proiect mare de investiții reprezintă o investiție inițială cu cheltuieli eligibile de peste 50 de milioane EUR ⁽⁴⁾. Proiectele mari de investiții sunt mai puțin afectate de handicapurile care caracterizează zonele defavorizate decât proiectele de investiții mai puțin importante. Există un risc sporit ca schimburile comerciale să fie afectate de proiectele mari de investiții și, prin urmare, ca efectul de denaturare față de concurenții din alte regiuni să fie mai puternic. Există, de asemenea, în cazul investițiilor mari, riscul ca valoarea ajutorului să depășească minimul necesar pentru a compensa dezavantajele regionale, dar și riscul ca ajutoarele de stat pentru aceste proiecte să genereze efecte negative precum alegerea de locații ineficiente, o denaturare mai mare a concurenței și, întrucât ajutoarele reprezintă un transfer costisitor de la contribuabili către beneficiarii ajutoarelor, pierderi nete de bunăstare, ca de exemplu costul ajutorului să depășească beneficiile pentru consumatori și producători.
- (4) Orientările privind ajutoarele regionale prevăd reguli specifice pentru ajutoarele regionale în favoarea proiectelor mari de investiții ⁽⁵⁾. Orientările privind ajutoarele regionale prevăd reducerea automată și progresivă a plafoanelor aplicabile ajutoarelor regionale pentru aceste proiecte mari de investiții pentru a limita denaturările concurenței la un nivel care poate fi considerat, în general, ca fiind compensat prin beneficiile aduse de acestea pentru dezvoltarea regiunilor respective ⁽⁶⁾.
- (5) Mai mult decât atât, statele AELS trebuie să notifice individual orice ajutor pentru proiectele de investiții în cazul în care valoarea ajutorului propus depășește suma maximă permisă de ajutor pe care o investiție cu cheltuieli eligibile de 100 de milioane EUR o poate primi conform regulilor aplicabile (pragul de notificare) ⁽⁷⁾. În cazul ajutoarelor notificate, autoritatea verifică în special intensitățile ajutoarelor, conformitatea cu criteriile generale ale Orientărilor privind ajutoarele regionale și măsura în care investiția notificată favorizează o creștere importantă a capacităților de producție, răspunzând în același timp problemelor reprezentate de o piață neperformantă sau chiar în declin, sau măsura în care aceasta conferă avantaje întreprinderilor cu cote mari de piață.
- 1.2. Măsuri de ajutor regional supuse unei evaluări aprofundate
- (6) În ciuda acestei reduceri progresive automate, anumite ajutoare regionale cu o valoare ridicată, acordate pentru proiecte mari de investiții ar putea avea totuși efecte semnificative asupra schimburilor comerciale și pot determina denaturări importante ale concurenței. Din acest motiv, autoritatea avea drept politică să nu autorizeze ajutoarele pentru proiecte mari de investiții care depășeau următoarele praguri ⁽⁸⁾:

⁽¹⁾ Acest capitol corespunde Comunicării Comisiei privind criteriile pentru o evaluare aprofundată a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții, JO C 223, 16.9.2009, p. 3.

⁽²⁾ capitolul privind ajutoarele regionale naționale pentru 2007-2013 corespunde Comunicării Comisiei – Orientări privind ajutoarele regionale naționale pentru 2007-2013, JO C 54, 4.3.2006, p. 13.

⁽³⁾ <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

⁽⁴⁾ Astfel cum este definit la punctul 49 și notele de subsol 46 și 47 din Orientările privind ajutoarele regionale.

⁽⁵⁾ Cf. secțiunea 4.3 din Orientările privind ajutoarele regionale.

⁽⁶⁾ Cf. punctul 56 al Orientărilor privind ajutoarele regionale.

⁽⁷⁾ Cf. punctul 53 al Orientărilor privind ajutoarele regionale.

⁽⁸⁾ Cf. punctul 26A.3 alineatul (4) din Cadrul multisectorial al autorității privind ajutoarele regionale pentru proiecte mari de investiții care corespunde Cadrului multisectorial al Comisiei Europene privind ajutoarele regionale pentru proiecte mari de investiții (JO C 70, 19.3.2002, p. 8, astfel cum a fost modificat în JO C 263, 1.11.2003, p. 3).

- beneficiarul ajutorului realizează mai mult de 25 % din vânzările produsului (produselor) în cauză pe piața (piețele) respective; sau
 - capacitatea de producție creată de proiect depășește 5 % din piață, în timp ce rata de creștere a pieței respective se situează sub rata de creștere a PIB-ului SEE.
- (7) Cu toate acestea, conform actualelor Orientări privind ajutoarele regionale, autoritatea a optat pentru o abordare mai individualizată, care permite luarea în considerare, într-un mod cât mai concret posibil, a coeziunii și a altor beneficii care pot rezulta din astfel de proiecte. Orice astfel de beneficii trebuie însă să fie examinate din perspectiva efectelor negative probabile asupra schimburilor comerciale și concurenței, care la rândul lor ar trebui identificate într-un mod cât mai concret posibil. Prin urmare, punctul 57 al Orientărilor privind ajutoarele regionale prevede că, în cazul ajutoarelor care depășesc pragul de notificare și care îndeplinesc una sau ambele condiții prevăzute la punctul 57 literele (a) și (b) din Orientările privind ajutoarele regionale (praguri care justifică o evaluare aprofundată, care sunt aceleași ca pragurile descrise la punctul 6 al prezentului capitol), autoritatea va desfășura o procedură oficială de investigare în temeiul articolului 1 alineatul (2) din partea I a Protocolul 3 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție. În cazul acestor ajutoare, obiectivul procedurii oficiale de investigare este acela de a verifica în mod detaliat „dacă ajutorul este necesar pentru stimularea investiției, iar avantajele măsurii de ajutor sunt mai mari decât denaturarea concurenței și decât efectele asupra comerțului dintre părțile contractante rezultate ca urmare a acordării ajutorului” ⁽¹⁾.
- (8) La nota de subsol 55 din Orientările privind ajutoarele regionale, autoritatea și-a anunțat intenția de a „elabora în timp util orientări suplimentare privind criteriile de care va ține seama în decursul acestei evaluări”. În cele ce urmează, autoritatea prezintă orientări referitoare la tipul de informații pe care le poate solicita și la metodologia pe care o va urma pentru măsurile supuse unei evaluări amănunțite. În conformitate cu Planul de acțiune al Comisiei Europene în domeniul ajutoarelor de stat ⁽²⁾, autoritatea va realiza o evaluare globală a ajutoarelor, comparând efectele pozitive și negative ale acestora pentru a determina dacă, în ansamblul său, măsura de ajutor poate fi aprobată.
- (9) Evaluarea aprofundată trebuie să fie proporțională cu eventualele denaturări pe care le poate produce ajutorul. Acest lucru înseamnă că sfera de aplicare a analizei va depinde de tipul de caz. Astfel, natura și nivelul dovezilor necesare vor depinde și de caracteristicile fiecărui caz individual. De asemenea, autoritatea poate, printre altele, solicita statului AELS să furnizeze studii independente în vederea confirmării informațiilor cuprinse în notificare sau să obțină date de la alți agenți economici activi pe piețele relevante sau de la experți în domeniul dezvoltării regionale, cu respectarea dispozițiilor care reglementează desfășurarea unei investigații oficiale, prevăzute la articolele 6 și 7 din partea II a Protocolului 3 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție privind funcțiile și competențele Autorității AELS de Supraveghere în domeniul ajutoarelor de stat. Mai mult decât atât, observațiile formulate de părțile interesate în timpul investigației oficiale sunt binevenite. Autoritatea va identifica aspectele esențiale cu privire la care are nevoie de observații în momentul demarării procedurii.
- (10) Prezentul capitol este menit să garanteze transparența și previzibilitatea procesului decizional al autorității și aplicarea unui tratament egal statelor AELS. Autoritatea își rezervă dreptul de a modifica și revizui prezenta orientare în lumina experienței dobândite.

2. Efecte pozitive ale ajutorului

2.1. Obiectivul ajutorului

- (11) Ajutoarele regionale au un obiectiv de interes comun care reflectă considerații de ordin etic, respectiv promovarea coeziunii economice prin contribuirea la reducerea diferențelor dintre nivelurile de dezvoltare ale diferitelor regiuni din SEE. Punctul 2 al Orientărilor privind ajutoarele regionale stabilește că: „Încercând să soluționeze dificultățile cu care se confruntă regiunile defavorizate, ajutoarele naționale regionale promovează coeziunea economică, socială și teritorială a statelor AELS și a SEE în ansamblul său”. La punctul 3 al Orientărilor privind ajutoarele regionale se adaugă: „Ajutoarele naționale pentru investiții cu finalitate regională au ca obiectiv susținerea dezvoltării regiunilor celor mai dezavantajate, prin încurajarea investițiilor și a creării de locuri de muncă. Acestea favorizează extinderea și diversificarea activităților economice ale întreprinderilor situate în regiunile cele mai puțin favorizate, în special prin încurajarea întreprinderilor să înființeze noi unități în aceste regiuni”.
- (12) Pentru acele proiecte mari de investiții care ating pragurile care justifică efectuarea unei evaluări aprofundate, statului AELS i se va solicita să dovedească faptul că ajutorul va viza obiectivul de echitate în cauză. Astfel, statul AELS va trebui să dovedească contribuția proiectului de investiții la dezvoltarea regiunii respective.
- (13) În timp ce obiectivul principal al ajutoarelor regionale este acela de a promova obiective de echitate precum coeziunea economică, ajutoarele regionale pot răspunde și fenomenului de eșec al pieței. Handicapurile regionale pot fi legate de eșecuri ale pieței, precum o informare incompletă, probleme de coordonare, dificultăți pentru beneficiar în ceea ce privește realizarea de investiții corespunzătoare în bunuri publice sau efectele induse ale investițiilor. În cazul în care, în afară de obiectivele de echitate, ajutoarele regionale răspund și unor preocupări legate de eficacitate, se va considera că ajutoarele au un efect pozitiv global mai mare.
- (14) Următoarea listă neexhaustivă de criterii orientative poate fi utilizată pentru a demonstra contribuția regională a ajutorului, în măsura în care determină atragerea de investiții și activități suplimentare în regiune. Aceste efecte pozitive ale ajutoarelor pot fi atât directe (de exemplu, locurile de muncă direct create), cât și indirecte (de exemplu, inovare la nivel local):

⁽¹⁾ Cf. punctul 57 al Orientărilor privind ajutoarele regionale.

⁽²⁾ Cf. punctele 11 și 20 din Planul de acțiune în domeniul ajutoarelor de stat [COM(2005) 107 final].

- Numărul de locuri de muncă direct create prin intermediul investiției reprezintă un indicator important al contribuției la dezvoltarea regională. Calitatea locurilor de muncă create și nivelul de calificare necesar trebuie, de asemenea, luate în considerare;
 - S-ar putea crea un număr și mai mare de locuri noi de muncă în rețeaua locală de (sub-)furnizori, contribuind la o mai bună integrare a investiției în regiunea respectivă și asigurând efecte de contagiune mai ample. Prin urmare, se va lua de asemenea în considerare numărul de locuri de muncă indirecte create;
 - Angajamentul beneficiarului de a participa la activități de formare de mare anvergură în vederea îmbunătățirii calificărilor (generale și specifice) ale forței sale de muncă va fi considerat drept un factor care contribuie la dezvoltarea regională. Se va pune accent și pe formarea care îmbunătățește cunoștințele lucrătorilor și capacitatea de inserție profesională a acestora. Formarea generală sau specifică pentru care se aprobă un ajutor de stat pentru formare nu va fi considerată ca reprezentând un efect pozitiv al ajutorului regional, pentru a se evita dubla contabilizare;
 - Ca urmare a proximității (efectul de grupare), pot rezulta economii externe de scară sau alte beneficii din perspectiva dezvoltării regionale. Gruparea întreprinderilor care fac parte din același sector de activitate permite diferitelor fabrici să se specializeze într-o mai mare măsură, ceea ce conduce la o eficiență sporită. Proximitatea fizică facilitează schimbul de informații, idei și cunoștințe între întreprinderi. Concentrarea activităților economice atrage numeroși solicitanți de locuri de muncă, ceea ce face ca piața muncii să poată să ofere întreprinderilor un număr important de lucrători cu diferite calificări. Accesul la servicii juridice și comerciale este asigurat, ceea ce contribuie la creșterea productivității. În general, concentrarea activităților economice poate, de asemenea, să atragă alte investiții care, la rândul lor, sporesc efectele de contagiune pozitive (cerc virtuos);
 - Investițiile încorporează cunoștințe tehnice și pot genera un transfer semnificativ de tehnologie (diseminarea cunoștințelor). Investițiile în sectoarele cu utilizare intensivă a tehnologiei sunt mai susceptibile să implice un transfer de tehnologie către regiunea beneficiară. Nivelul și gradul de specificitate al diseminării cunoștințelor sunt, de asemenea, importante în această privință;
 - Poate fi, de asemenea, luată în considerare contribuția proiectelor la capacitatea regiunii de a crea noi tehnologii prin intermediul inovării la nivel local. Cooperarea dintre noile unități de producție și instituțiile locale de învățământ superior poate fi apreciată în mod pozitiv în acest sens;
 - Durata investiției și eventualele investiții ulterioare semnalează un angajament durabil al unei întreprinderi în regiune.
- (15) Statele AELS sunt, în special, invitate să se bazeze pe evaluările schemelor sau măsurilor de ajutor de stat anterioare, pe evaluările impactului efectuate de autoritățile care acordă ajutoarele, pe opiniile experților și pe alte posibile studii referitoare la proiectul de investiții supus evaluării. Planul de afaceri al beneficiarului ajutorului ar putea oferi informații în ceea ce privește numărul de locuri de muncă create, salariile plătite (având drept efect de contagiune creșterea nivelului de bunăstare a gospodăriilor), volumul vânzărilor producătorilor locali, cifra de afaceri generată de investiție și de care regiunea beneficiază eventual prin venituri fiscale suplimentare.
- (16) În cazul în care este relevant, trebuie luată în calcul și relația dintre proiectul de investiții prevăzut și cadrul de referință național strategic, precum și relația dintre proiect și programele operaționale cofinanțate din fondurile structurale.

2.2. Caracterul adecvat al instrumentului de ajutor

- (17) Ajutorul de stat sub formă de subvenții pentru investiții nu reprezintă singurul instrument de politică la dispoziția statelor AELS în vederea sprijinirii investițiilor și creării de locuri de muncă în regiunile defavorizate. Statele AELS pot utiliza măsuri generale, cum ar fi dezvoltarea infrastructurii, sporirea calității învățământului și formării sau îmbunătățirea mediului general de afaceri.
- (18) Măsurile pentru care statul AELS a luat în considerare alte opțiuni de politică și în cazul cărora sunt stabilite avantajele utilizării unui instrument selectiv cum ar fi ajutoarele de stat pentru o anumită întreprindere sunt considerate a fi un instrument adecvat. Autoritatea va ține seama în mod special de orice evaluare a impactului măsurii propuse pe care statul AELS este posibil să o fi realizat.

2.3. Efect de stimulare

- (19) Analizarea efectului de stimulare al măsurii de ajutor reprezintă unul dintre cele mai importante elemente ale evaluării aprofundate a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții. Autoritatea va evalua măsura în care ajutorul propus este necesar pentru producerea „unui efect real de stimulare a efectuării de investiții care altfel nu s-ar fi realizat în zonele asistate” ⁽¹⁾. Această evaluare se va desfășura la două niveluri: mai întâi, la un nivel general, procedural și, după aceea, la un nivel mai detaliat, economic.

⁽¹⁾ Cf. punctul 30 al Orientărilor privind ajutoarele regionale.

- (20) Punctul 30 al Orientărilor privind ajutoarele regionale conține criteriile generale pentru efectuarea unei evaluări formale a efectului de stimulare al ajutoarelor regionale. Aceste criterii se aplică tuturor ajutoarelor regionale, nu numai ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții.
- (21) În cazul ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții care fac obiectul prezentului capitol, autoritatea verifică în detaliu „dacă ajutorul este necesar pentru stimularea investiției”⁽¹⁾. Obiectivul prezentei evaluări amănunțite este acela de a determina măsura în care ajutorul contribuie în mod efectiv la schimbarea comportamentului beneficiarului, astfel încât acesta să investească (suplimentar) în regiunea asistată în cauză. Există multe motive valabile pentru ca o societate să se stabilească într-o anumită regiune, chiar și fără a se acorda un ajutor.
- (22) Având în vedere obiectivul de echitate care derivă din politica de coeziune și în măsura în care ajutorul contribuie la atingerea acestui obiectiv, efectul de stimulare poate fi dovedit prin două scenarii posibile:
- (i) Ajutorul oferă un stimulent pentru adoptarea unei decizii investiționale pozitive deoarece o investiție care altfel nu ar fi fost profitabilă pentru întreprindere indiferent de locație poate fi efectuată în regiunea asistată⁽²⁾.
- (ii) Ajutorul oferă un stimulent pentru efectuarea unei investiții în regiunea respectivă mai degrabă decât în altă parte întrucât aceasta compensează dezavantajele nete și costurile legate de alegerea locației în regiunea asistată.
- (23) Statul AELS trebuie să demonstreze existența unui efect de stimulare al ajutorului. Statul AELS va trebui să furnizeze dovezi clare că ajutorul are efectiv un impact asupra alegerii investiției sau locației. Acesta va trebui să specifice care scenariu se aplică. Pentru a permite o evaluare cuprinzătoare, statul AELS va trebui să furnizeze nu numai informații privind proiectul care beneficiază de ajutor, dar și o descriere completă a scenariului contrafactual în care statul AELS nu ar acorda niciun ajutor beneficiarului.
- (24) În scenariul 1, statul AELS ar putea furniza dovezi cu privire la efectul de stimulare al ajutorului punând la dispoziție documente ale întreprinderii care indică faptul că investiția nu ar fi profitabilă în absența ajutorului și că nicio altă locație în afara regiunii asistate respective nu ar fi putut fi luată în calcul.
- (25) În scenariul 2, statul AELS ar putea furniza dovezi cu privire la efectul de stimulare al ajutorului punând la dispoziție documente ale întreprinderii care indică faptul că au fost puse în balanță costurile și beneficiile amplasării în regiunea asistată respectivă față de o altă regiune. Aceste scenarii comparative vor trebui să fie considerate realiste de către autoritate.
- (26) Statele AELS sunt, în special, invitate să se bazeze pe evaluări ale riscurilor (inclusiv evaluarea riscurilor asociate locației respective), pe rapoarte financiare, pe planuri interne de afaceri, pe opiniile experților și alte studii privind proiectul de investiții supus evaluării. Documentele care conțin previziuni privind cererea, costurile, situația financiară, documentele prezentate unui comitet pentru investiții și care dezvoltă diferite scenarii de investiție sau documentele furnizate piețelor financiare ar putea contribui la verificarea efectului de stimulare.
- (27) În acest context și, în special, în cazul primului scenariu, nivelul profitabilității poate fi evaluat pe baza metodelor care sunt aplicate în mod curent în sectorul respectiv de activitate și care pot include: metode de evaluare a valorii actualizate nete a proiectului (VAN), a ratei interne de rentabilitate (RIR) sau a randamentului capitalurilor investite (RCI).
- (28) În cazul în care ajutorul nu schimbă comportamentul beneficiarului prin stimularea realizării de investiții (suplimentare) în regiunea asistată în cauză, nu există un efect de stimulare în vederea atingerii obiectivului regional. În cazul în care ajutorul nu are niciun efect de stimulare în vederea atingerii obiectivului regional, ajutorul în cauză poate fi considerat un aport de capital acordat gratuit întreprinderii. Astfel, în cazul unei evaluări aprofundate a ajutoarelor regionale pentru proiecte mari de investiții, ajutoarele nu vor fi aprobate în situațiile în care se dovedește că aceeași investiție ar putea fi realizată în regiune chiar și în absența ajutorului.

2.4. Proportionalitatea ajutorului

- (29) Pentru ca ajutoarele regionale să fie proporționale, valoarea și intensitatea ajutorului trebuie să se limiteze la minimumul necesar pentru realizarea investiției în regiunea asistată.
- (30) Orientările privind ajutoarele regionale garantează, în general, acordarea de ajutoare regionale proporționale cu gravitatea problemelor care afectează regiunile asistate, prin stabilirea de plafoane pentru ajutoarele regionale în general și printr-o reducere automată, progresivă a acestor plafoane pentru proiectele mari de investiții (a se vedea punctele 1 și 3).
- (31) În cazul ajutoarelor regionale care necesită o evaluare aprofundată, este necesară efectuarea unei verificări mai detaliate a acestui principiu general al proporționalității conținut în Orientările privind ajutoarele regionale.

⁽¹⁾ Cf. punctul 57 al Orientărilor privind ajutoarele regionale.

⁽²⁾ Astfel de investiții pot crea condițiile necesare pentru realizarea unor investiții suplimentare care pot rezista fără ajutoare suplimentare.

- (32) În scenariul 1, pentru un stimulent privind investițiile, ajutorul va fi considerat, în general, ca fiind proporțional în cazul în care, datorită acestuia, randamentul investițiilor este conform cu rata normală de rentabilitate aplicată de întreprindere în alte proiecte de investiții, cu costul de capital al întreprinderii în ansamblul sau cu randamentele observate în mod normal în sectorul respectiv.
- (33) În scenariul 2, pentru un stimulent privind locația, ajutorul va fi considerat, în general, ca fiind proporțional în cazul în care este egal cu diferența dintre costurile nete pentru ca întreprinderea beneficiară să investească în regiunea asistată și costurile nete pentru investiții în altă (alte) regiune (regiuni). Trebuie avute în vedere toate aceste costuri și beneficii, inclusiv de exemplu costurile administrative, costurile de transport, costurile de formare neacoperite de ajutoarele pentru formare și, de asemenea, diferențele salariale.
- (34) În ultimă instanță, aceste costuri nete care se consideră că sunt legate de handicapurile regionale determină o profitabilitate mai scăzută a investiției. Din acest motiv, calculele utilizate pentru analiza efectului de stimulare pot fi utilizate și pentru evaluarea măsurii în care ajutorul este proporțional.
- (35) Statul AELS trebuie să dovedească proporționalitatea ajutorului pe baza unei documentații corespunzătoare, cum ar fi cea menționată la punctul 26.
- (36) Intensitatea ajutorului nu poate fi în niciun caz mai mare decât plafoanele aplicabile ajutoarelor regionale, ajustate de mecanismul de reducere treptată, astfel cum se indică în Orientările privind ajutoarele regionale.

3. Efectele negative ale ajutorului

- (37) Pentru a evalua cotele de piață și eventuala capacitate de producție excedentară pe o piață în declin structural, autoritatea trebuie să definească piața relevantă a produsului și piața geografică. Astfel, în mod obișnuit ⁽¹⁾, piețele relevante sunt deja definite pentru toate măsurile de ajutor regional care fac obiectul unei evaluări aprofundate.
- (38) Doi indicatori principali ai eventualelor efecte negative care pot rezulta în urma ajutorului sunt deja identificați la punctul 57 al Orientărilor privind ajutoarele regionale, respectiv cotele mari de piață și eventuala capacitate de producție excedentară pe o piață în declin structural. Aceștia sunt legați de două teorii privind prejudiciile într-un context concurențial, respectiv crearea unei puteri de piață și crearea sau menținerea unor structuri de piață ineficiente. O măsurare prima facie a acestor doi indicatori a fost deja efectuată înainte de demararea procedurii de investigare. Pentru a furniza toate elementele necesare pentru compararea finală, evaluarea celor doi indicatori va fi detaliată în cadrul evaluării aprofundate. Un al treilea indicator al eventualelor efecte negative care pot rezulta în urma ajutorului, care va face obiectul unei evaluări aprofundate, este influența ajutorului asupra schimburilor comerciale. Deși acești trei indicatori sunt considerați a fi principalele efecte negative care pot rezulta în urma ajutoarelor regionale pentru un proiect mare de investiții, autoritatea nu exclude faptul că și alți indicatori pot fi relevanți în cazuri specifice.
- (39) Autoritatea va pune accentul în mod special pe efectele negative legate de noțiunea de putere de piață și capacitate excedentară în cazurile în care ajutorul stimulează schimbarea deciziei privind investiția, respectiv situațiile în care, în absența ajutorului, nu s-ar efectua nicio investiție (scenariul 1 al efectului de stimulare).
- (40) Cu toate acestea, în cazul în care analiza contrafactuală sugerează că investiția ar fi fost întreprinsă chiar și în absența ajutorului, deși eventual în altă locație (scenariul 2) și, în cazul în care ajutorul este proporțional, în principiu, indicațiile posibile ale denaturărilor cum ar fi o cotă mare de piață și creșterea capacității pe o piață neperformantă ar fi aceleași, indiferent de ajutor.

3.1. Eliminarea investițiilor private

3.1.1. Puterea de piață

- (41) În momentul stabilirii nivelului optim de investiții, pe piețele cu un număr limitat de actori (o situație caracteristică proiectelor mari de investiții) fiecare întreprindere ia în considerare investițiile realizate de concurenți. În cazul în care ajutorul încurajează o anumită întreprindere să investească mai mult, concurenții pot reacționa prin reducerea cheltuielilor proprii în acel domeniu. În acest caz, ajutorul duce la eliminarea investițiilor private. În cazul în care, ca urmare a acestei situații, concurenții respectivi sunt slăbiți sau chiar forțați să iasă de pe piață, ajutorul denaturează concurența. În acest sens, după cum s-a discutat la punctul 38, Orientările privind ajutoarele regionale fac distincția între cazurile în care beneficiarul ajutorului deține putere de piață și cazurile în care ajutorul determină o creștere semnificativă a capacității pe o piață în declin.
- (42) În general, orice ajutor acordat unui singur beneficiar pe o piață concentrată prezintă un risc crescut de a denatura concurența, întrucât decizia fiecărei întreprinderi este posibil să-i afecteze pe concurenți într-un mod mai direct. Acesta este, în special, cazul în care un actor dominant de pe piață primește subvenții. Prin urmare, în cazul în care, ca urmare a ajutorului, beneficiarul își poate păstra sau spori puterea de piață ⁽²⁾, ajutorul regional pentru

⁽¹⁾ În cazul în care persistă incertitudini cu privire la definiția corespunzătoare a piețelor relevante, autoritatea va identifica aceste aspecte în decizia de inițiere a procedurii oficiale de investigare în temeiul articolului 1 alineatul (2) din partea I a Protocolului 3.

⁽²⁾ Puterea de piață este puterea de a influența prețurile de pe piață, producția, varietatea sau calitatea bunurilor și serviciilor sau alți parametri de competitivitate de pe piață pentru o perioadă semnificativă de timp.

proiecte mari de investiții poate avea un efect descurajator asupra deciziilor investiționale ale concurenților și, în felul acesta, poate genera denaturări ale concurenței. Această situație ar fi în defavoarea consumatorilor. Prin urmare, autoritatea dorește să limiteze acordarea ajutoarelor de stat societăților cu putere de piață.

- (43) Pentru toate cazurile de ajutoare regionale în care se aplică pragul de notificare (punctul 53 al Orientărilor privind ajutoarele regionale), autoritatea trebuie să evalueze [punctul 57 litera (a) din Orientările privind ajutoarele regionale] cota beneficiarului ajutorului (sau grupul din care acesta face parte) din vânzările produsului sau produselor respectiv(e) pe piața (piețele) produsului relevant sau pe piața (piețele) geografică(e). Cu toate acestea, cotele de piață pot oferi numai o indicație preliminară a posibilelor probleme. Astfel, într-o evaluare aprofundată, autoritatea va lua în considerare, dacă îi va considera relevanți, și alți factori, inclusiv de exemplu structura pieței, analizând concentrarea pe piață⁽¹⁾, posibilele bariere la intrare⁽²⁾, puterea de cumpărare⁽³⁾ și barierele la ieșire.
- (44) Autoritatea va ține seama de cotele de piață și de alți factori aferenți înainte și după investiție (în mod normal, cu un an înainte de începerea investiției și la un an după atingerea stadiului de producție la capacitate deplină). În momentul evaluării în detaliu a efectelor negative, autoritatea va lua în calcul faptul că, în timp ce unele proiecte de investiții se desfășoară într-un interval relativ scurt de timp de unu sau doi ani, majoritatea proiectelor mari de investiții au o durată mai mare. Astfel, în majoritatea cazurilor, sunt necesare analize pe termen lung ale evoluției piețelor. Cu toate acestea, autoritatea va admite faptul că acele analize pe termen lung sunt mai speculative, în special în cazul piețelor volatile sau al piețelor supuse unor schimbări tehnologice rapide. Prin urmare, cu cât analiza are un orizont de timp mai lung și, astfel, este mai speculativă, cu atât posibilele efecte negative ale puterii de piață sau posibilitatea unui comportament de excludere vor avea o pondere mai scăzută.

3.1.2. Crearea sau păstrarea unor structuri de piață ineficiente

- (45) Faptul că întreprinderile ineficiente sunt forțate să iasă de pe piață reprezintă un indicator al unei concurențe efective. Pe termen lung, acest proces stimulează progresul tehnologic și o utilizare eficientă a resurselor insuficiente din economie. Cu toate acestea, o extindere substanțială a capacității ca urmare a ajutoarelor de stat pe o piață slab performantă ar putea denatura în mod excesiv concurența, întrucât capacitatea de producție excedentară poate duce la o comprimare a marjelor de profit și la o reducere a capacității concurenților sau chiar la ieșirea acestora de pe piață. Acest fapt ar putea conduce la o situație în care concurenții care, altfel, ar putea rămâne pe piață, sunt forțați să iasă de pe piață, ca urmare a ajutoarelor de stat. De asemenea, aceasta poate împiedica intrarea pe piață a întreprinderilor cu costuri reduse și poate slăbi stimulentele pentru inovare ale concurenților. Această situație are ca rezultat structuri de piață ineficiente, care se dovedesc a fi și prejudiciabile pentru consumatori pe termen lung.
- (46) Pentru a evalua măsura în care ajutorul poate servi la crearea sau menținerea unor structuri de piață ineficiente, astfel cum s-a arătat mai sus, autoritatea va lua în considerare capacitatea suplimentară de producție creată de proiect și măsura în care piața este neperformantă⁽⁴⁾. Conform Orientărilor privind ajutoarele regionale, capacitatea suplimentară va fi considerată drept problematică numai în cazul în care este creată într-o piață slab performantă și în cazul în care capacitatea suplimentară depășește cinci la sută din piața respectivă.
- (47) Întrucât, în mod normal, capacitatea creată pe o piață în declin absolut va avea un efect de denaturare mai mare decât capacitatea creată pe o piață în declin relativ, autoritatea va face diferența între cazurile în care pe termen lung piața relevantă este structural în declin (respectiv are o rată de creștere negativă) și cazurile în care piața relevantă este în declin relativ [respectiv are o rată de creștere pozitivă, însă nu depășește o rată de creștere de referință (a se vedea punctul 48)]. Atunci când capacitatea creată de proiect intervine pe o piață care este structural în declin absolut, autoritatea o va considera ca fiind un element negativ în testul comparativ, având puține șanse de a fi compensată de elemente pozitive. Beneficiul pe termen lung pentru regiunea respectivă este, de asemenea, mai incert într-un astfel de caz.
- (48) Performanța slabă a pieței va fi măsurată, în mod normal, în raport cu PIB-ul SEE din ultimii cinci ani anteriori demarării proiectului (rata de referință). Datele privind performanțele anterioare sunt mai ușor accesibile și mai puțin speculative decât proiecțiile viitoare. Cu toate acestea, în evaluarea aprofundată, autoritatea poate lua în considerare și tendințele viitoare anticipate, deoarece creșterea capacității își va face simțit efectul în perioada următoare realizării investiției. Indicatorii pot fi creșterea viitoare previzibilă a pieței respective și ratele anticipate de utilizare a capacității, precum și impactul probabil al creșterii capacității asupra concurenților prin efectele sale asupra prețurilor și marjelor de profit.

(1) În acest scop, autoritatea poate examina indicele Herfindahl-Hirschman (IHH). Acest indice oferă o analiză sumară a structurii pieței. Pe o piață cu un număr redus de actori, în care unii dintre aceștia dețin o cotă de piață relativ mare, faptul că beneficiarul deține o cotă de piață importantă ar putea fi mai puțin problematic pentru concurență.

(2) Aceste bariere la intrare includ bariere juridice (în special drepturi de proprietate intelectuală), economii de scară și de anvergură, bariere la accesul la rețele și infrastructuri. În cazurile în care ajutorul se raportează la o piață pe care beneficiarul de ajutor este prezent de mult timp, eventualele bariere la intrare pot spori puterea potențială de piață a beneficiarului ajutorului și, în consecință, efectele negative posibile ale acestei puteri de piață.

(3) În cazul în care există cumpărători puternici pe piață, este mai puțin probabil ca beneficiarul ajutorului să poată majora prețurile în raport cu acești cumpărători puternici.

(4) În acest context, o piață este considerată a fi „slab performantă” în cazul în care rata sa de creștere medie anuală în perioada de referință nu depășește rata de creștere a PIB-ului SEE.

- (49) Experiența indică, de asemenea, că, în unele cazuri, este posibil ca luarea în considerare a creșterii produsului respectiv în SEE să nu fie etalonul corespunzător pentru evaluarea efectelor ajutoarelor, în special în cazul în care piața este considerată a fi internațională, iar producția sau consumul produselor respective în cadrul SEE este limitat. În aceste situații, autoritatea va aborda dintr-o perspectivă mai largă efectul ajutoarelor asupra structurilor pieței, având în vedere, în special, posibilitatea acestora de a elimina producătorii din SEE.

3.2. Efecte negative asupra comerțului

- (50) Astfel cum se explică la punctul 2 al Orientărilor privind ajutoarele regionale, specificitatea geografică a ajutoarelor regionale le deosebește pe acestea de alte forme de ajutor orizontal. O caracteristică specială a ajutoarelor regionale este faptul că sunt destinate să influențeze alegerea investitorilor cu privire la locația proiectelor de investiții. Atunci când ajutoarele regionale compensează costurile suplimentare rezultate din handicapurile regionale și sprijină realizarea de investiții suplimentare în zonele asistate, acestea contribuie nu numai la dezvoltarea regiunii, dar și la realizarea coeziunii și, în ultimă instanță, prezintă avantaje pentru SEE în ansamblul său ⁽¹⁾. În ceea ce privește eventualele efecte negative ale ajutoarelor regionale asupra alegerii locației, acestea sunt deja recunoscute și limitate la un anumit nivel de Orientările privind ajutoarele regionale și de hărțile de ajutor regional, care definesc exhaustiv atât zonele care pot acorda ajutoare regionale, ținând seama de obiectivele de echitate și coeziune, cât și intensitatea admisibilă a ajutorului. Ajutoarele nu pot fi acordate pentru a atrage investiții în afara acestor zone. Atunci când evaluează proiectele mari de investiții în conformitate cu prezenta comunicare, autoritatea trebuie să dețină toate informațiile necesare pentru a analiza măsura în care ajutorul de stat ar avea ca efect o pierdere substanțială de locuri de muncă în locațiile existente din cadrul SEE.

- (51) Mai concret, atunci când ajutorul de stat face posibile investiții care conduc la creșterea capacității de producție pe o piață, există riscul ca producția sau investițiile din alte regiuni ale SEE să fie afectate negativ. Acest lucru este și mai probabil în cazul în care creșterea capacității depășește creșterea pieței, ceea ce se întâmplă în general în cazul proiectelor mari de investiții care îndeplinesc al doilea criteriu prevăzut la punctul 57 al Orientărilor privind ajutoarele regionale. Efectele negative asupra comerțului asociate pierderii activității economice în regiunile afectate de ajutor pot fi resimțite prin pierderile de locuri de muncă pe piața respectivă, la nivelul subcontractanților ⁽²⁾ și ca urmare a efectelor induse pozitive care nu se mai manifestă (de exemplu efectul de grupare, diseminarea cunoștințelor, educație și formare profesională etc.).

4. Compararea efectelor ajutorului

- (52) După ce a stabilit că ajutorul este necesar ca stimulent pentru realizarea investiției în regiunea respectivă, autoritatea va compara efectele pozitive ale ajutorului regional pentru investiții acordat unui proiect mare de investiții cu efectele negative ale acestuia. Se va acorda o atenție deosebită efectelor globale ale ajutorului asupra coeziunii în cadrul SEE. Autoritatea nu va utiliza criteriile stabilite în prezenta comunicare în mod mecanic, ci va efectua o evaluare globală a importanței lor relative. În cadrul acestui exercițiu comparativ, nu există un element determinant și nici nu se poate considera că un set de elemente este suficient în sine pentru a asigura compatibilitatea ajutorului respectiv.

- (53) Mai exact, autoritatea consideră că atragerea unei investiții într-o regiune mai săracă (astfel cum este definită de plafonul mai ridicat al ajutoarelor regionale) este mai benefică pentru coeziunea în cadrul SEE decât în cazul în care aceeași investiție este realizată într-o regiune mai avantajată. Astfel, conform scenariului 2, în care trebuie furnizate dovezi privind existența unei locații alternative, o evaluare conform căreia, în absența ajutoarelor, investiția ar fi fost realizată într-o regiune mai săracă (mai multe handicapuri regionale – intensitatea maximă a ajutoarelor regionale mai ridicată) sau într-o regiune considerată a avea aceleași handicapuri regionale ca și regiunea țintă (aceeași intensitate maximă a ajutoarelor regionale) va constitui, în testul comparativ global, un element negativ care are puține șanse să fie compensat prin elemente pozitive deoarece este contrar obiectivului însăși care este urmărit de ajutoarele regionale. Pe de altă parte, în cadrul testului comparativ, se va considera, în mod normal, că efectele pozitive ale ajutoarelor regionale care nu fac decât să compenseze diferența în costuri relative legată de alegerea unei alte locații de investiții, mai dezvoltate (îndeplinind astfel criteriul proporționalității definit anterior, alături de condițiile de „efect pozitiv” legate de obiectiv, adecvare și efect de stimulare), compensează eventualele efecte negative ale celeilalte locații pentru noi investiții.

- (54) Cu toate acestea, atunci când există dovezi credibile ale faptului că ajutorul de stat ar avea drept efect, în locațiile existente de pe teritoriul reglementat de Acordul privind SEE, pierderi substanțiale de locuri de muncă care, în absența ajutorului, ar fi fost probabil menținute pe termen mediu, efectele sociale și economice ale ajutorului în locația existentă respectivă vor trebui avute în vedere în cadrul exercițiului comparativ.

- (55) În urma procedurii oficiale de investigare prevăzută la articolul 6 din partea II a Protocolul 3 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea de Justiție, autoritatea poate încheia procedura adoptând o decizie, în conformitate cu articolul 7 din protocolul în cauză.

⁽¹⁾ În special, o activitate suplimentară sau creșterea nivelului de trai în zona asistată poate duce la creșterea cererii de produse și servicii originare din alte părți ale SEE.

⁽²⁾ Mai ales dacă operează pe piețele locale din regiune.

- (56) Autoritatea poate decide să aprobe, să condiționeze sau să interzică ajutorul ⁽¹⁾. În cazul în care adoptă o decizie condiționată în temeiul articolului 7 alineatul (4) din protocolul în cauză, autoritatea poate impune condiții pentru a limita eventuala denaturare a concurenței și pentru a asigura proporționalitatea. În special, poate reduce suma notificată a ajutorului sau intensitatea acestuia la un nivel considerat a fi proporțional și, prin urmare, compatibil cu piața comună.
-

⁽¹⁾ Atunci când ajutorul se acordă pe baza unei scheme existente de ajutoare regionale, trebuie remarcat totuși faptul că statul AELS are în continuare posibilitatea de a acorda acest ajutor până la valoarea corespunzătoare sumei maxime permise pe care o investiție cu cheltuieli eligibile de 100 de milioane EUR o poate primi conform normelor în vigoare.

RECTIFICĂRI**Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR)**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 277 din 21 octombrie 2005)

(Ediția specială în limba română a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, cap. 3, vol. 66, p. 101)

La pagina 101, considerentul 2:

în loc de: „(2) Tratatul dispune că, la elaborarea politicii agricole comune și a metodelor speciale pe care aceasta le poate implica, se va ține seama de caracterul special al activității agricole, determinat de structura socială a agriculturii și de disparitățile structurale și naturale dintre diversele zone rurale.”,

se va citi: „(2) Tratatul dispune că, la elaborarea politicii agricole comune și a metodelor speciale pe care aceasta le poate implica, se va ține seama de caracterul special al activității agricole, determinat de structura socială a agriculturii și de disparitățile structurale și naturale dintre diversele zone agricole.”

La pagina 117, articolul 28 alineatul (1) litera (c):

în loc de: „[...], ajutorul poate fi acordat numai pentru investițiile realizate de către microîntreprinderile prevăzute la alineatul (2) pentru a respecta un standard comunitar recent introdus. [...]”,

se va citi: „[...], ajutorul poate fi acordat numai pentru investițiile realizate de către microîntreprinderile prevăzute la alineatul (3) pentru a respecta un standard comunitar recent introdus. [...]”.

Rectificare la Decizia EU BAM Rafah/1/2012 a Comitetului politic și de securitate din 3 iulie 2012 privind numirea șefului Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah)

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 186 din 14 iulie 2012)

Pe copertă și la pagina 30, numărul deciziei:

în loc de: „2012/382/UE”,

se va citi: „2012/382/PESC”.

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

